



UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA
SISTEMA INTEGRADO DE GESTÃO DE ATIVIDADES
ACADÊMICAS

EMITIDO EM 14/05/2025 23:33



PLANO DE CURSO

Dados Gerais da Turma		
Turma:	GDMI0104 - INGLÊS APLICADO À TRADUÇÃO IV - Turma: 01 (2024.2)	
Docente(s):	1194198 - ROBERTO CARLOS DE ASSIS	
Carga Horária:	60h	
Horário:	2M2345	
Programa do Componente Curricular		
Ementa:	Consolidação do estudo das estruturas complexas da Língua Inglesa em seus aspectos morfológicos, sintáticos, semânticos, lexicais, fonológicos e pragmáticos, desenvolvendo habilidades de tradução e de compreensão e expressão oral e escrita. Identificação de problemas léxico-gramaticais de tradução no par linguístico inglês português. Exploração de temas relacionados a questões ambientais e étnico-raciais.	
Objetivos:	Consolidar o estudo das estruturas complexas da Língua Inglesa em seus aspectos morfológicos, sintáticos, semânticos, lexicais, fonológicos e pragmáticos; desenvolver habilidades de tradução e de compreensão e expressão oral e escrita; identificar problemas léxico-gramaticais de tradução no par linguístico inglês/português; explorar temas relacionados a questões ambientais e étnico-raciais.	
Conteúdo:	Unidades 1-5 do livro American English File 5"	
Habilidades e Competências:	Desenvolvimento de quatro habilidades comunicativas, em língua inglesa (reading, writing, listening e speaking), em nível C1.1, segundo o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas. Identificação de expressões mais desafiadoras na prática tradutória, negociação e adequação de sentido do texto de origem para o texto alvo.	
Metodologia de Ensino e Avaliação		
Metodologia:	Metodologia baseada na abordagem comunicativa, fazendo com que os/as alunos/as realizem atividades/tarefas diversas e interajam por meio da língua-alvo. Aulas direcionadas para um processo de ensino-aprendizagem linguístico, comunicativo e intercultural da língua inglesa. Aulas expositivo-dialogadas que proporcionam a aplicação de conhecimentos, adquiridos em sala de aula, na situação-alvo do/a tradutor/a em formação.	
Procedimentos de Avaliação da Aprendizagem:	Aplicação de três avaliações ao longo do semestre letivo, contendo as habilidades comunicativas e atividades/tarefas diversas referentes à prática tradutória em vista no bacharelado. Contudo, também serão consideradas para a avaliação a presença e a participação em sala de aula.	
Horário de atendimento:		
Cronograma de Aulas		
Início	Fim	Descrição
25/11/2024	25/11/2024	Encontro Unificado
02/12/2024	03/02/2025	Módulo I
10/02/2025	17/03/2025	Módulo II
24/03/2025	28/04/2025	Módulo III
Avaliações		
Data	Hora	Descrição
03/02/2025	8h00	Avaliação Módulo 1
17/03/2025	8h00	Avaliação Módulo 2
28/04/2025	8h00	Avaliação Módulo 3
28/04/2025	08:00	Reposição
12/05/2025	08:00	Exame Final
28/04/2025		Reposição
12/05/2025		Exame Final
Referências Básicas		

Dados Gerais da Turma

Tipo de material	Descrição
Livro	Christina Latham-Koenig; Clive Oxenden. American English File . 5. Oxford. 2020
Livro	HEWINGS, Martin. Advanced grammar in use :a self-study reference and practice learners of english. 3.ed. Cambridge New York: Cambridge University Press, 2013. ix, 294 p. ISBN: 9781107699892.
Livro	Michael Vince. First Certificate Language Press . . Macmillan Heinemann. 2000

Referências Complementares

Tipo de material	Descrição
Livro	JONES, Daniel. English pronouncing dictionary . 14.ed. Cambridge: Cambridge, 1991. 576p. ISBN: 0521425867.
Livro	BOWLEY, C. C; SCOTT, F. S. English grammar :a linguistic study of its classes and structures. London: Heinemann Educational Books, c1986. 244p. ISBN: 0435107909.
Livro	SINCLAIR, John. Collins Cobuild English Dictionary . Great Britain: HarperCollins Publishers, 1995. 1951p. ISBN: 0003709418.
Livro	VALDEZ, João Fernandes. A portuguese and english :pronouncing dictionary. Paris: Garnier, 19--. 851p.
Livro	SEATON, Maggie; MACAULAY, Alison. Collins Cobuild Student's Dictionary Plus Grammar . 3. ed. Glasgow: HarperCollins Publishers, 2006. 222 p. ISBN: 0007183860.

Número do documento: **1278904** Data de emissão: **14/05/2025** Código de verificação: **30a1ff10d8**

ATENÇÃO

Para verificar a autenticidade deste documento acesse <https://sigaa.ufpb.br/sigaa/documentos/> informando o número do documento, data de emissão e o código de verificação

SIGAA | STI - Superintendência de Tecnologia da Informação da UFPB / Cooperação UFRN - Copyright © 2006-2025 | producao_sigaa-2.sigaa-2 | 25.5.2